



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2021. gada 11. februārī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2021/0036(NLE)

5136/21
ADD 1

LIMITE

PECHE 5
UK 35

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2021. gada 11. februāris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2021) 68 final - ANNEXES 1 to 2
Temats:	PIELIKUMI dokumentam - Priekšlikums Padomes lēmumam par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem apspriešanā ar Apvienoto Karalisti nolūkā vienoties par kopējo pieļaujamo nozveju 2021. gadam un – attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem – 2021. un 2022. gadam

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 68 *final* - ANNEXES 1 to 2.

Pielikumā: COM(2021) 68 *final* - ANNEXES 1 to 2

Briselē, 11.2.2021
COM(2021) 68 final

ANNEXES 1 to 2

PIELIKUMI

dokumentam

Priekšlikums Padomes lēmumam

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem apspriešanā ar Apvienoto Karalisti
nolūkā vienoties par kopējo pieļaujamo nozveju 2021. gadam un – attiecībā uz
konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem – 2021. un 2022. gadam**

1. PIELIKUMS

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem apspriešanās ar Apvienoto Karalisti par kopējās pieļaujamās nozvejas (KPN) noteikšanu attiecībā uz kopīgiem krājumiem 2021. gadam un – attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem – 2021.–2022. gadam

1. PRINCIPI

Apspriešanās ar Apvienoto Karalisti Savienība:

- (a) cenšas nodrošināt, ka KPN, par ko panākta vienošanās, ir saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, konkrēti, ar Apvienoto Nāciju Organizācijas (ANO) 1982. gada Jūras tiesību konvencijas noteikumiem un ANO 1995. gada Nolīguma par transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību noteikumiem;
- (b) cenšas nodrošināt Savienības starptautisko saistību ievērošanu;
- (c) tiecas panākt konsekvenci un sinerģiju ar rīcībpolitiku, kuru Savienība zivsaimniecības nozarē īsteno divpusējās attiecībās ar trešām valstīm, un nodrošina saskaņotību ar citām rīcībpolitikām tādās jomās kā ārējās attiecības, nodarbinātība, vide, tirdzniecība, attīstība, pētniecība un inovācija;
- (d) cenšas panākt, lai kopējā pieļaujamā nozveja tiktu noteikta kopīgi saskaņā ar kopējās zivsaimniecības politikas galveno saglabāšanas mērķi, maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu (*MSY*) un piemērojamajiem daudzgadu plāniem;
- (e) cenšas panākt saskaņošanu ar Padomes 2012. gada 19. marta secinājumiem par Komisijas paziņojumu par kopējās zivsaimniecības politikas ārējo dimensiju¹;
- (f) cenšas panākt saskaņotību ar Komisijas paziņojumu “Ceļā uz ilgtspējīgāku zveju Eiropas Savienībā: pašreizējais stāvoklis un 2021. gada ievirzes” (COM(2020)248 final)²;
- (g) tiecas Savienības flotei nodrošināt vienlīdzīgus konkurences apstākļus, pamatojoties uz tiem pašiem principiem un standartiem, kas piemērojami saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, un veicināt minēto principu un standartu vienādu īstenošanu;
- (h) cenšas noteikt grafiku, kādā organizējama ikgadējā apspriešanās par zvejas iespējām 2021. gadā.

2. ORIENTĒJOŠI NORĀDĪJUMI

Vienošanos ar Apvienoto Karalisti par zvejas iespējām (KPN un ar tām cieši saistītiem pasākumiem) 2021. gadam un – attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem – 2021.–2022. gadam Savienība attiecīgā gadījumā cenšas panākt, pamatojoties uz šādu pieeju.

Savienība vajadzības gadījumā apsver, kā atsevišķos gadījumos vai jautājumos izstrādājama īpaša pieeja un vienlaikus panākami rezultāti, kas palīdz sasniegt zvejniecību un jūras bioloģisko resursu ilgtspējīgas pārvaldības vispārējo mērķi saskaņā ar KZP mērķiem. To darot, apspriešanās laikā Komisija cieši sadarbosies ar Padomi nolūkā pilnveidot pieeju, kas veicina KZP mērķu sasniegšanu un nodrošina trijās dimensijās (vidiskā, ekonomiskā un sociālā) ilgtspējīgas zvejniecības:

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei “Ceļā uz ilgtspējīgāku zveju Eiropas Savienībā: pašreizējais stāvoklis un 2021. gada ievirzes” (COM(2020)248 final, 16.6.2020.).

- (a) cenšas noteikt KPN, pamatojoties uz labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem ieteikumiem, kas ļautu sasniegt vai saglabāt maksimālajam ilgtspējīgas ieguves apjomam atbilstošu izmantošanas pakāpi un – ja šādi ieteikumi nav pieejami – saskaņā ar principu par piesardzīgu pieeju zvejniecībā;
- Attiecībā uz KPN, kas piemērojama siļķei Lamanša rietumdaļā, jūras zeltplekstei un jūras mēlei ūdeņos uz rietumiem no Skotijas, saidai rietumu ūdeņos, no Starptautiskās Jūras pētniecības padomes (*ICES*) zinātniskais ieteikums netika saņemts. Tāpēc Savienībai būtu jācenšas panākt 2020. gada KPN apjoma saglabāšanu, jo pārmērīgas izmantošanas risks nav konstatēts.
 - Attiecībā uz mazmutes plekstes un sarkanās plekstes, akmeņplekstes un gludā romba, tūbišu un Norvēģijas omāra KPN *ICES* ieteikumā norādītais apgabals un pārvaldības apgabals nesakrīt. Dažas KPN sastāv no vairākām sugām, savukārt citos ieteikumos ir novērtēti dažādi tās pašas sugas krājumi, uz kuriem attiecas viena KPN. Attiecībā uz šīm KPN Savienībai – līdzīgi kā iepriekšējos gados – būtu jācenšas panākt dažādu labāko pieejamo ieteikumu kombināciju, arī gadījumos, kad ieteikumā ir apvienots *MSY* un piesardzīgas pieejas ieteikums.
- (b) cenšas panākt KZP *MSY* mērķim un piemērojamajiem daudzgadu plāniem atbilstošus KPN apjomus tām 27 KPN, par kurām pieejams *MSY* novērtējums un F_{MSY} ieteikums;
- Ja daudzgadu plāni atļauj izmantot *ICES* noteiktos F_{MSY} diapazonus, Savienībai būtu jācenšas izmantot šos noteikumus ar nosacījumu, ka ir izpildīti daudzgadu plānos izklāstītie nosacījumi, un jāmēģina sasniegt optimālo līmeni, ņemot vērā ieteikumā ietvertos kvantitatīvos un kvalitatīvos elementus.
 - Savienībai būtu jācenšas ņemt vērā grūtības jauktu sugu zvejniecībā visus krājumus vienlaikus apzvejojot *MSY* līmenī, īpaši gadījumos, kad ir ļoti grūti izvairīties no kritisko sugu parādības. Tas attiecas uz šādām KPN:
 - menca Ķeltu jūrā (ieteikums par KPN nulles apjomā). Saskaņā ar novērtējumu krājuma apjoms ir mazāks par reprodukcijas robežvērtību, un ne zveja F_{MSY} līmenī, ne nulles apjoma nozvejas 2021. gadā pietiekami neveicinātu krājuma apjoma atgriešanos virs robežvērtības 2022. gadā. Savienībai būtu jācenšas izveidot piezvejas KPN tādā apjomā, kas ļautu izvairīties no bloķējošā efekta citu sugu zvejniecībā, vienlaikus ievērojot nepieciešamību turpināt aizsargāt šo jutīgo krājumu. Arī merlanga krājuma apmērs Ķeltu jūrā ir mazāks par robežvērtību, taču, ja nozveja saglabāsies F_{MSY} apakšējā diapazonā, krājuma apmērs atgriezīsies virs minimālā. Ņemot vērā nepieciešamību šo divu krājumu zvejas noslodzi arī turpmāk saglabāt nelielu, pikšas KPN būtu jānosaka ar *MSY* saistītās zvejas izraisītās zivju mirstības apakšējā diapazonā, iespējams, saglabājot 2020. gada KPN apjomu.
 - Savienība centīsies līdztekus KPN noteikt *korektīvus pasākumus*, kas izstrādāti reģionalizācijas ietvaros un ko dalībvalstis iesniegušas kā kopīgus ieteikumus, kas īstenojami 2021. gadā.
 - Abas siļķes zvejas zonas, kurās ieteikta KPN nulles apjomā (7ghk – *MSY* ieteikums un 5b6b6aN – piesardzīgas pieejas ieteikums), iepriekš tika apzvejotas mazā apjomā, proti, tikai tādā, kas vajadzīgs, lai turpinātu zinātnisko novērtēšanu. Savienībai būtu jācenšas turpināt šo pieeju ar

zinātniski pamatotām KPN/kontrolzvejas KPN iepriekšējiem gadiem atbilstošos līmeņos.

- (c) pamatojoties uz piesardzīgu pieeju, cenšas panākt vienošanos atbilstoši galvenajam ieteikumam, kas sniegts *ICES* ieteikumu sarakstā ar 43 piesardzīgām KPN;
- Piesardzīgas pieejas ieteikumi galvenokārt tiek sniegti par piezvejas sugu krājumiem (saskaņā ar daudzgadu plāniem). Ir daži mērķkrājumi (saskaņā ar daudzgadu plāniem), par kuriem *ICES* nav varējusi sniegt *MSY* novērtējumu. Arī par šīm KPN būtu jāvienojas, pamatojoties uz piesardzīgas pieejas ieteikumu.
 - Nelielam skaitam KPN piemēro daudzgadu piesardzīgas pieejas ieteikumu (piemēram, kaproīdas, jūraslīdaka Ziemeļjūrā un jūraslīdaka rietumu ūdeņos). Attiecībā uz šīm KPN Savienībai būtu jācenšas panākt KPN stabilitāti attiecīgajos gados. Ņemot vērā ļoti zemo kvotas apguvi attiecīgajās zvejniecībās, Savienība varētu piekrist mazai KPN (mazākai par *ICES* ieteikumā norādīto) attiecībā uz trijām brosmes KPN (Ziemeļjūra, 5., 6., 7. apgabals un 1., 12., 14. apgabals).
 - Menca ūdeņos uz rietumiem no Skotijas (ieteikums par KPN nulles apjomā). Šis krājums ir līdzīgā stāvoklī kā Ķeltu jūras krājums. Piezvejas KPN šajā gadījumā ir pamatota, lai nepieļautu bloķējošo efektu zvejniecībās, galvenokārt pikšas zvejniecībā. Lai zvejas noslodze zvejniecībā arī turpmāk būtu maza, par pikšas KPN ūdeņos uz rietumiem no Skotijas (*MSY* ieteikums) būtu jāvienojas atbilstoši pieejai, ko izmanto attiecībā uz pikšu Ķeltu jūrā, proti, F_{MSY} zvejas izraisītas zivju mirstības apakšējā diapazonā, iespējams, saglabājot apjomu.
- (d) cenšas panākt saskaņotību ar Savienības īpašo pieeju, īpaši attiecībā uz dzelkņu haizivs, Ziemeļatlantijas argentīnas un zuša krājumu;
- (e) cenšas panākt, ka tiek apstiprināts un pagarināts aizliegto sugu saraksts, kas laika gaitā izstrādāts, pamatojoties uz zinātniskajiem ieteikumiem, īpaši vispārējais aizliegums zvejot dziļūdens haizivis;
- (f) cenšas vienoties ar Apvienoto Karalisti par to, kā pēc atbrīvojumu piemērošanas (*de minimis* un izdzīvotības atbrīvojumi no pienākuma izkraut visas nozvejas) izdarāmas un piemērojamas saskaņoto KPN korekcijas. Būtu jācenšas panākt pēc iespējas augstāku šādu atbrīvojumu konverģences līmeni;
- (g) cenšas vienoties par to, ka tiek turpināta pieeja, kas izstrādāta Eiropas labraka ziemeļu krājuma saglabāšanai, konkrēti, par to pasākumu īstenošanu, kas iekļauti Zvejas iespēju regulā 2021. gadam, lai nodrošinātu, ka kopējā zvejas noslodze saglabājas atbilstoša *ICES* sniegtajiem zinātniskajiem ieteikumiem;
- (h) cenšas vienoties par citiem ar KPN funkcionāli saistītiem pasākumiem, ko nosaka saskaņā ar Zvejas iespēju regulu un tādā apmērā, kā paredzēts Zvejas iespēju regulā, konkrēti, lai saglabātu īpašos nosacījumus, kas izklāstīti KPN tabulu zemsūvītras piezīmēs, un elastību starp apgabaliem, kas noteikta atbilstoši zvejas iespējām 2020. un 2021. gadam;
- (i) cenšas vienoties par ikgadējo elastību saskaņā ar KZP regulu, konkrēti, tās 15. panta 9. punktu;
- (j) izpētes nolūkā iesaistās diskusijās, lai atvieglotu pietiekamu piekļuvi to sugu zvejas darbību ilgtspējīgai turpināšanai, uz kurām neattiecas kvotas, neskarot ES nostāju,

kas jāieņem Specializētajā zvejniecības komitejā, kura saskaņā ar nolīgumu ir kompetenta pieņemt šādus pasākumus;

- (k) izpētes nolūkā iesaistās diskusijās par kvotu nodošanu, kas ir līdzīga kvotu nodošanai starp ES un Norvēģiju, un par kvotu apmaiņas iespējām gada laikā;
- (l) atbalsta pasākumus, ar kuriem izstrādā un veicina tādu instrumentu (tehnoloģiju, informācijas apmaiņas sistēmu, reģistru u. c.) izmantošanu, kas atbalsta un atvieglo nolīguma īstenošanu, un nodrošina, ka tie ir saderīgi ar instrumentiem, kas Savienībā izstrādāti līdzīgiem mērķiem;
- (m) atbalsta pasākumus, kuru mērķis ir stiprināt pārredzamību, dialogu un sadarbību ar attiecīgajām ieinteresētajām personām jautājumos, kas saistīti ar nolīguma īstenošanu.

2. PIELIKUMS

Kārtība, kādā precizējama Savienības nostāja, kas jāņem Pušu sanāksmēs ikgadējā KPN apspriešanā

Īpaši ņemot vērā pieeju attiecībā uz atsevišķiem krājumiem, pasākumus, kas funkcionāli ir saistīti ar zvejas iespējām, un pārvaldības pasākumus, kam nepieciešama īpaša pieeja, Savienība gūst rezultātus, kas palīdz sasniegt vispārējo mērķi – zvejniecību un jūras bioloģisko resursu ilgtspējīgu pārvaldību saskaņā ar KZP mērķiem – un kas nodrošina trijās dimensijās (vidiskā, ekonomiskā un sociālā) ilgtspējīgas zvejniecības. To darot, Komisija apspriešanās laikā cieši sadarbosies ar Padomi un regulāri informēs Eiropas Parlamentu saskaņā ar LESD 218. panta 9. un 10. punktu.

Regulāra un pilnīga Padomes iesaistīšanās visā apspriešanās procesā tiks nodrošināta, šajā procesā īstenojot plašu koordināciju un sadarbību starp Padomi un Komisiju. Tas ietver uz vietas veiktas koordinācijas sanāksmes, prezentācijas, iztaujāšanu un diskusijas, valstu delegāciju pilnīgu iesaistīšanos apspriešanās, arī ES delegācijas sastāvā, kā arī vajadzības gadījumā tehniskas sanāksmes. Sarunu laikā Komisija ņem vērā valstu delegāciju nostāju, kas pausta šajā koordinācijas procesā.

Apspriešanās un ziņošanas prasība nedrīkst procesuāli kavēt Komisijas ārējās pārstāvības prerogatīvas, nedz arī negatīvi ietekmēt apspriešanās rezultātus. Iepriekš minētajās sadarbības prasībās ņem vērā Komisijas iniciatīvas tiesības.

Apspriešanās laikā nostājā, kas jāpauž Savienības vārdā, ņem vērā jaunāko zinātnisko un citu relevanto informāciju saskaņā ar I pielikumā izklāstītajiem principiem un orientējošajiem norādījumiem. Tas būtu pienācīgi jāatspoguļo rakstiskajā protokolā, kurā dokumentēta vienošanās, kas starp Pusēm panākta saskaņā ar TSN FISH.6. pantu notikušās apspriešanās rezultātā.

Šajā nolūkā, pamatojoties uz minēto informāciju, Komisija pietiekami laicīgi pirms rakstiskā protokola parakstīšanas nosūta Padomei informāciju par ierosinātajām Savienības nostājas detaļām, lai tā varētu apstiprināt sīki izklāstītos apspriešanās rezultātus.

Ja nolīguma Pušu sanāksmju laikā nav iespējams panākt vienošanos par nostājas detaļām attiecībā uz galīgajām KPN vai citiem ar zvejas iespējām funkcionāli saistītiem pasākumiem, arī uz vietas, tad, lai I pielikumā izklāstītajā Savienības nostājā ņemtu vērā jaunus elementus, jautājumu nodod Padomei vai tās darba sagatavošanas struktūrām.